

Valentinskamp

37a Pohlmann, Olga, Rent.
Schramm, Hilde, Destill.
Lemke, Elfr., Serv.
87b Kruse, Amanda,
Schneid.
Hies, Paul, Bauschloss.
hi Engel, F.,
Schlosser.
90-91 + Grundwert A.-G.,
Gr. Burstah 32
90 Reisinger, A. u. S.
Grünke, Ing.-Büro
91 Silber-Herthel W. Herthel
& Co., Großküchenbed.
Richard Urbanek, Kraft-
fahrz. (VerkStelle) &

Valparaisostrasse

früher Mendelssohnstrasse
Nach der Hafenstadt in Chile
1938 benannt.

Bz.: Altona, Stl.: Bahnenfeld
Ba.

Planskizze
Bahnenfelder Chaussee

Von der Bahnenfelder Chaus.
links:

1-11 + Hörchert, Ad. d. 7

1 Fasser, K., Kondit. &
Harms, H., Kwt. &
Böldt, L., Kunststpl. &
Dienst Wwe., E.
Männike, Erika I.
Plambeck, H. I.
Aultrun Wwe., Anna I.
Großmann, H., Füllsorg. II
Dehlert Wwe., L. II
Meincke Wwe., L. Rent. II
Christiansen, W. Kim II
Chiesbeck Wwe., J. II
Meier, Johs., KimAng III
Reimers, Hans, Dr. III
Berulshater III
Schütt Wwe., A. III
Hörchert, Herib., Elektr. IV
Günther, G., Vert. IV
Turovski Wwe., Chr. IV
Kleint, M., Kim. & III
Ernst R., BbArb III

3 Hinz Wwe., Marie E.
Rolf, Frau F., Kont. E.
Hensys, W., KuchnMstr. E.
Westphal, Fritz, Koch I.
Simons, H., PolBeamt. I.
Kercher, H., MaschSchloss II
Stoel, Karl, Büroang. II
Kistenmacher, Hens. II
VerwAngestellter III
Kramer, Carl, Büroang. III

5 Delfs, Adolf, ElSchweiber E.
Pütz, Alfred, Arbeiter E.
Diefenthal, R., KimAng E.
Büttner, F. W., BetrLtr. E.
Lenkeit, W., Büromech II
Wellmann, H., Schloss II

7 Hörchert, Ad., (Büro) & E.
Dorst, Max-Rob., Rent. E.
Loska, G., PostbetrWart E.
Feldhusen Wwe., Ema E.
Dill, H., Dreher E.
Springer, E., Buchh. I.
von Massenbach, D., I.
Kapt & II
Lippert, Th., Rent. II
Theiss, Adolf, Pens. II
Kunaw, R., Buchhalt. IV

9 Schrader, H., i. Fa. E.
Gustav Westphal & E.
Wöhler, Hugo, Maurer E.
Banden, Edg. I.
Heptre Wwe., L. I.
Fritsch, Herb., Buchhalt. I.
Gortz, Hans, Kapt. II
Müller, W., BetrPfl. II
Jakobi, E., BetrMstr. III

11 Hardt, Auguste, Postass E.
von Lange, C., E.
Regnisp. iR E.
Dittmer, W. E.
Kiefer, Wilhelm, Pens. E.
Aven, Max, Schiffsng E.
Petersitzke, F., Vert. E.
Schröder Wwe., Hedw. III

15 + Fuhlendorf, J. H., E.
Erben, das. E.
Fuhlendorf, H., Bader E.
Voss, Heint., Bauschloss E.
Kleninger, Hans, Kwf. I.
Zweininger, Herm., Rent. I.
Martin, Josefa, Arb. I.
Schwanbeck Wwe., M. I.
Pann, Hinrich, Rent. II

Von der Bahnenfelder Chaus.
rechts:

2-20 + Altonaer Spar- E.
Bauverein G.m.b.H., E.
All. Allee 81 E.
2 Bente, Fr. A., BehAng. E.
Hill, K., Schlacht. E.
Voigts, F., Fris. E.
Scharlow Wwe., B. E.
Knulz, Hugo, Sozialgeh. I.
Ohrtmann, P., LagMstr. I.

Struve, Otto, RechnPrüf. I.
Leck, Adolf, Ang. & II
Schütemann, H., BbRang-
Mstr. I.

Weinmann, Jacob, Rtn. II
Rapp Wwe., S. II
Tödder, Anita E.
Bentzen Wwe., M. H. & II
Trettau Wwe., A. II
Wendt, Wilh., Lokf. II
Stoepe, W., Kwf. II

6 Ruge, H., Bier-Großhdlg. E.
Stellmacher, F., ObPflg. E.
Engel Wwe., Käthe I.
Ritter, Ella I.
Weber, Hans I.
Kobrow, Karl, Exped. II
Probst, F., Pens. II

8 Schumacher, Paul, Pens. E.
Hillmer, H., Beamt. E.
Kleinworth Wwe., C. I.
Nolle, H., KfzAng. I.
Krieger Wwe., K. I.
Legler Wwe., M. II
Haker, W., AbtlLtr. II

10 Fuhs, J., Kim. & II
Peia, Hugo, KimAng. E.
Heilmann, H., Füllsorg. E.
Weiberg, Frau M. E.
Geiger, K., BbInsp. I.
Hering, Herm., AbtlLtr. I.
Kielbasiewicz, E., Gescht. II

12 Petrasek, Gust., Buchhalt. E.
Timmernann, Anna, Arb. E.
Großmann, H., Füllsorg. E.
Neddermeyer, W., Bäck. E.
Fieffe, F., Brauer E.
Riede, E., i. Fa. E.
Engel & Ropke I.
Steffen, Frau E. II

14 Petersen, Albert, Tischl. E.
Harbeck, E., Klempn. II
Offemann, Willi, Olens. II
Scholles, Georg, BzÜgt. II

16 Springer Wwe., M. E.
Dobelsien, Herm., Fuhrm. E.
Jäkel, A. E.
Faust, G., MaschB. I.
Wagner, Julius I.
Wumpsthal, Hertha, Postass II
Bildat, Fr. K., Kont. II

18 Suhr, K.-H., Straßvollz. E.
Beant. E.
Behrens, E., Pack E.
Peters, K., Straßenbauarb. E.
Mahncke, W., KimAng. I.
Lühr, J., Tischl. I.
Mack, F., Ang. II
Heins, Fr. H. III
Heins Wwe., D. III

20 Gade, Frau A. E.
Flügge, E. E.
Hart, E. A., Rent. E.
Wind, Fr. M. E.
Plagmann Wwe., A. I.
Krantz, W., SchiffBmstr. I.
Düwel, Frau E. II

22 Zobel, Margr., Buchhlt. II
Wegner, L., KrimBeamt. II
Rabe Wwe., Hilde. II
Pens III
Walter, Hub., KimAng. III
Krüger, Helene, Pens. III
Rabe, Hildeg. Buchh. III
Schäfer, Ad. III
MaschSchloss IV

Von der Gr. Elbstraße links:

3-5 + Gemeinn. Wohnungs-
unteren Freie Stadt II
GmbH., Nagelsweg 10 II

3 Petersen, Anne E.
Rosmalt, M., Gastw. I.
Agren, B., Auktionat. I.
Klein, Wilh., SchmMstr. I.
Schack, H., Seem. I.
Meyer, Franz, t. ObInsp. I.
Heydorn, H., Maler K.

5 v. Appen, Herm., Fris. & E.
Wulf, Reih., Streckenw. E.
Deinert, A. E.
Greve, Chr., Kaiarb. I.
Bergin, W., Kontr. I.

Von der Gr. Elbstraße rechts:

18-20 + Sprinkenhof A.G. E.
Springeltwiete 3 E.
18 Merkel, F., Tischlerei & E.
Reif, W., Schlosserei, & E.
20 Kasten, J., Tischlerei E.

Veddeler Bogen

bisher Am Übersieheim
1955 umbenannt mit freige-
wähltem Namen

Bz.: Hmb-Mitte, Ortsa.: Ved-
del-Rothenburgort, Stl.:
Veddel & 28

Von der Harburger Chaussee
rechts:

1-34 + Freie und Hansestadt
Hamburg

1a Halle 9 Bohlmann, H. J.,
MaschAusf. &
2 Mattusal, Br., Tankst. &
Hanser, Kratzeleier, Heria
Klotsche Transp. &
2b Pahlhammer, K.,
Hotel &

16 Hülst, F., Kinobes. & E.
Graf, F., Rent. E.
Winkel, H., Rent. E.
Meewes, A., StaArb. I.
Laun, W., Bauschlt. I.
Friebe, W., Wacht. II
Heller, Aenes, Rent. II
Meewes, R., Kwf. II

16a Andreas Hansen (Lag.) &
16b Lagerhaus am Übersie-
heim Scholz & Feuchter,
Umschlag &
Scholz, Carl, i. ob. Fa. &
16 Transport-Gaul Inh. Willi
Gaul, Fuhrw. &
Pomonia-Werke GmbH.,
Austlief.-Lag. Hamburg
Burmeister, E., Spedit. &
Sülmann & Co., chem-
Hansa Art. Fahr. &
Brolle, Herib., Hdlg. Vert. &
16a Wegener, K., Anlag. Wart.
Brahns Wwe., M., Rent. II
Wegener, H., StaArb. II
Graf, F., Rent. II
Reim, K., Rent. II
Schallert Wwe., M., Kass. E.
Seidel, H., Schiffslr. E.
Wolff, K., Arb. E.
Wumpsthal, E., Arb. E.
Hohmann, Herm., II
KlmAng. II

16c Schneider, Martha III
Schmiedcke, Martha III
Schröder, Ernst, MaschB. IV
71 Heinz, E. Dr. med., Arzt
Arzt &
Thie, Martha E.
Sobieski, A., Arbeit. E.
Buske, Joh., Arbeit. E.
Oswald, A., Pens. I.
Thie Wwe., M., Rent. I.
Hartleben, H., Arb. II
Hartleben, Mary, Rent. II
Niemann, H., Rent. II
Lipka, Franziska, KfzArb. II
Fannrich Wwe., W. II
Rowditt, Franz, Bauarb. III
Hentzsch, A., Tischler III
Schmidt, K.-H., Droq. III
Clemens Wwe., M. IV
Günthel, Fr. P. IV

73 Günthel, W. Fris. E.
Alexander, Annita E.
Heinz, E. Dr. med., Arzt E.
Born, K., Schiffszm. I.
Schütte, Ch., Rent. I.
Röhling, J., Liegervier I.
Rupprecht, B., JustAng. II
Hoberg, E., Arb. II
Kotowski Wwe., A., Rent. II
Hartung, R., Dreher II
Sent, Kurt III

Peters W. Kim & II
75 Duwe, W., Bauhandw. E.
Rahn Wwe., Ella E.
Schwarz, Herm., Schloss. E.
Kampf, Erich, Schneid. E.
Blunk Wwe., Minna, Pens. I.
Burmeister, P. I.
Fankmeister &
Fankhanel, A., BetrMont. II
Jentzsch, E., KupfSchmd. II
Schäfer, R. II
Boegershausen, Herbert, III
Vor-Schmidtshöfen,
Fr. G. III

Wollmer, Jul., Küper III
Krych Wwe., H. IV
Müller, Erich, Schloss. IV
Schroök Wwe., J. IV
Dux, Gerh., MaschB. V
77 Stahmer, H., Droq. &
Herrmann, P., Brenner
Stelling, Friedr., Tischl. E.
Loh, Jak., Pelinaatrose E.
Bätjer, E., Büroang. I.

Von der Harburger Chaussee
links:

31 + Freie und Hansestadt
Hamburg

Pohlmann, Elv. Lebensng &
Pohlmann, C.-W. Kim. &
Schulz, Friedrich, Rohprod. &

Veddeler Brückenstraße

bisher Veddeler Reichsstraße
Die Veddeler Brückenstraße
hieß früher Neue Harburger
Landstraße, wurde aber 1887
umgelauft, als die sie mit
dem Nordufer der Elbe ver-
bindende, 1883-87 erbaute
Elbbrücke in Benutzung kam.

Bz.: Hmb-Mitte, Ortsa.: Ved-
del-Rothenburgort, Stl.:
Veddel & 28 &
(Planskizze s. nächste Spalte)

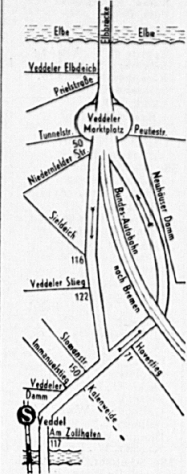
Von der Neuen Elbbrücke
links:

65-67 + Freie u. Hansestadt
Hamburg

65 Walther, O.,
Fuhrunter. &

1532

Skizze d. Veddeler Brückenstr.



67 Witzel, Max,
Kohlendhl. &
Claser, H., Klempnerei &
69-111 + 'Neue Heimat'
Gemeinn. Wohnungs- und
Siedlungsang., Habicht-
straße 125

69 Herzmant, Otto,
Kraftlides E.
Piel Wwe., M., Rent. E.
Wolf, Walter, Dekor. E.
Brümmer, Anna, Telefon I.
Bäcker, Gerh., II
Chempignon-Großhdlg. &
Wildt, Bruno, KimAng. I.
Voss, Gustav, KimAng. I.
Jacobi, Paul, PolBeamt. II
Fatz, Otto, Desinfekt. II
Cohrs, F., Tischl. II
Schröder, Ernst, MaschB. IV
KlmAng. II

17z, W., Ladestr. III
Treiber, K., Werkmstr. III
Schmiedcke, Martha III
Schröder, Ernst, MaschB. IV
71 Heinz, E. Dr. med., Arzt
Arzt &
Thie, Martha E.
Sobieski, A., Arbeit. E.
Buske, Joh., Arbeit. E.
Oswald, A., Pens. I.
Thie Wwe., M., Rent. I.
Hartleben, H., Arb. II
Hartleben, Mary, Rent. II
Niemann, H., Rent. II
Lipka, Franziska, KfzArb. II
Fannrich Wwe., W. II
Rowditt, Franz, Bauarb. III
Hentzsch, A., Tischler III
Schmidt, K.-H., Droq. III
Clemens Wwe., M. IV
Günthel, Fr. P. IV

73 Günthel, W. Fris. E.
Alexander, Annita E.
Heinz, E. Dr. med., Arzt E.
Born, K., Schiffszm. I.
Schütte, Ch., Rent. I.
Röhling, J., Liegervier I.
Rupprecht, B., JustAng. II
Hoberg, E., Arb. II
Kotowski Wwe., A., Rent. II
Hartung, R., Dreher II
Sent, Kurt III

Peters W. Kim & II
75 Duwe, W., Bauhandw. E.
Rahn Wwe., Ella E.
Schwarz, Herm., Schloss. E.
Kampf, Erich, Schneid. E.
Blunk Wwe., Minna, Pens. I.
Burmeister, P. I.
Fankmeister &
Fankhanel, A., BetrMont. II
Jentzsch, E., KupfSchmd. II
Schäfer, R. II
Boegershausen, Herbert, III
Vor-Schmidtshöfen,
Fr. G. III

Wollmer, Jul., Küper III
Krych Wwe., H. IV
Müller, Erich, Schloss. IV
Schroök Wwe., J. IV
Dux, Gerh., MaschB. V
77 Stahmer, H., Droq. &
Herrmann, P., Brenner
Stelling, Friedr., Tischl. E.
Loh, Jak., Pelinaatrose E.
Bätjer, E., Büroang. I.

Von der Harburger Chaussee
links:

31 + Freie und Hansestadt
Hamburg

Pohlmann, Elv. Lebensng &
Pohlmann, C.-W. Kim. &
Schulz, Friedrich, Rohprod. &

Veddeler Brückenstraße

bisher Veddeler Reichsstraße
Die Veddeler Brückenstraße
hieß früher Neue Harburger
Landstraße, wurde aber 1887
umgelauft, als die sie mit
dem Nordufer der Elbe ver-
bindende, 1883-87 erbaute
Elbbrücke in Benutzung kam.

Bz.: Hmb-Mitte, Ortsa.: Ved-
del-Rothenburgort, Stl.:
Veddel & 28 &
(Planskizze s. nächste Spalte)

Von der Neuen Elbbrücke
links:

65-67 + Freie u. Hansestadt
Hamburg

65 Walther, O.,
Fuhrunter. &

1956 IV

Rosenbaum, Käte, Arbeit. I
Carstens, L., Bauhüter V
Kern, Hans, Arb. II
Röske, Erna, Ang. II
Hardt, E. II
Kiehlblat, H., Fruchtbed. II
Siems, Hinrich, Boier II
Böttcher, Herm., Maurer IV
Mahnke, Willi, II
Gesundheitsaufseher IV
Schröder, Bruno, Dreher IV
Springer Wwe., B. V

79 Neudahl, M., Schloss-
meister &
Thoma, A., Werkmstr. E.
König, A., PolBeamt. E.
Reinhard, Gertrud E.
Perschke, R., Schiffslr. E.
Heidemann, Hans, Kwf. II
Kadow, Fritz, Ang. II
Mahnke, H., Bootsbauer II
Sommer, W., PolBeamt. II
Schmidt, Willy, Kwf. II
Koch, P., Arb. II
Pflughaupt, G., Dreher IV
Mickelst, F., Renta IV
Grenbe, Franz, Kassierer IV
Behncke Wwe., H., Rtn. IV
Schulz, Frank, Maurer V
Schlange, V., HafArb. V

81 Heuer Wwe., Gertrud E.
Fischer, W., Exped. II
Falinski, Felix, Schiffsl. E.
Madje, Henry, Masch. E.
Voss, K., LagArb. I.
Stahnke, E., Arb. I.
Baumann, H., Vorarb. I.
Reitinger Wwe., Anna I.
Ludecke, H., Kaiarbeiter I.
Busing, O., Schlosser II
Sellmann, Gust., BehAng. II
Scholz, M., MaschB. II
Jens Wwe., H. III
Koester, A., ObBrandmstr. III
Fischer, W., Exped. III
Howe, Erw., BehAng. IV
Prigge, F., Elektriker IV
Hamelberg, W., Dreher V
Schneider, Hans-Günther, IV
Automechaniker IV
Janenz, O., Schloss. V

83 Gerber, F. W., Maler-
Mstr. &
Stettin, Rudolf, E.
TankMont. E.
Stettin, H., Fuhrbetr. &
Seeger W., Tischl. &
Vick, P., Rent. E.
Behnke, Rob., kfmAng. I.
Butt, Rudolf, I.
PolObInsp. iR. I.
Gerber, Walt., Kwf. II
Krieger, Erwin, Rentner II
Böldt, Joh., LagArb. II
Rode, W., Pfahlrammer IV
Roth, Georg, Ing. IV
Marlens, Rich., Büroang. IV
Hollmann, H., KimAng. V

85 Kahrs, Rudolf, Zim. E.
Stolz, I. E.
Straßenbeschaffn. E.
Reimer, Ewald, Schloss. E.
Weber Wwe., M., Rent. I.
Jörß, Paul, Rentner I.
Ing, E., KimAng. I.
Ehlers, W., Dachd. I.
Göhle, C.-D., BehAng. I.
Asmus, E., VerwInsp. II
Heinemann, L., MotDreh. II
Hoffmann, F., Rentner II
Ehlers, W., Dachd. I.
Hintz, Carl, KimAng. III
Wiencke Wwe., E. III
Oppermann, D., Kranf. IV
Marczinke Wwe., J., Rtn. IV
Günther, G., PolBeamt. IV
Brill, E., PolAng. V
Stettin, Gerda, Buchhalt. V
Karschner Wwe., L. V

87 Eckardt, H., Tapez-Mstr. I.
Nährstadt, Walter, E.
MaschBmstr. E.
Müller, Gertrud E.
Stuppy, Frau R., Büroang. E.
Siems, Joh., HisVerw. E.
Fölsch, Gust., Arbeiter I.
Schneider, J., Monthelf. I.
Jess, F., Schiffsing. iR. III
Pepel, Hertha, Rent. III
Voss, B., BehAng. III
Jasinski, W., Einkass. IV
Thoma Wwe., Minna IV
Fricke, W., BbAss. IV
Schmann, H., LagArb. V
Boehmelt Wwe., A., Rtn. V

89 Baar Wwe., M. IV
Schulz, Emma, Packerin E.
Evers Wwe., E. E.
Gusmar Wwe., K., Rent. I.
Triborg, Frieda, Rent. I.
Kirschling, Hertha II
Hensel, Karl, SchmMstr. II
Kleinke, Mex, HafArb. II
Westedt, Heinrich III
ObBahnhoffschaffn. III

IV 1956

Westphal, A., MagVerw. III
von Hacht, H., Arb. IV
Mannes Wilhelmie, IV
Rentnerin IV
Kripke, Johs., Gescht. d. D.
Gesellschaft für An- 10:
zeichen-Geräte m.b.H. S

91 Lübbert, Wilh., Rentn. E.
Müller Wwe., Johanna E.
von Hacht, H., Arb. IV
Sell, P., Tischl. I.
Jacobs, Willy, Rentner I.
Pauls, Willy, Arbeiter I.
Kribbe, Frau Bertha II
Elvers, E., Autonom. II
Siemens, E., Schornstein- K
Mstr. II
Daniel, A., Maur. II
Frundt, H., PolBeamt. III
Strauß, Wilh., ObInsp. & III
Baumann, H., Kondit. IV
Meyer, Sophie, Kunstge- IV
werberin IV
Grabowski, W., Autoschl. V

93 Metzenthin, H., Maler-
Mstr. &
Hinder, Elly E.
Wagner, Elisabeth E.
Rehn, R., Autoschl. I
Hirger, Max, Kella. I
Heigert, W., Ang. I
Fow, Lotte E.
Schröter, Carl, Pens. II
Koch, A., Schiffszm. III
Rohdel, C., Brandmstr. III
Koch, H., PolBeamt. III
Fiedler, E., Arb. IV
Rehahn, Vikt., Kwf. IV
Marten, K. V
Thielbar Wwe., A. V
Schauer, Anni V

95 Aumair, Johann. E.
Tiefdruckart. E.
Reuter, F., Ang. E.
Koncke, Wwe., Caroline E.
Burmeister Wwe., E., Rtn. I
Brandhorst Wwe., K., Rtn. I
Rieck, Paul, Schuhm-Mstr. I
Mecklenburg, A., Rentn. I
Dreus, W., Masch. I
Köhler, K.-H., Elektr. II
Schmidt Wwe., Anna, II
Pens. III
Schnoor, W., StaArbeit. III
Friede, Irma, Pack. IV
Schuldt, Wilh., Kwf. IV
Borchardt, W., KimAng. V
Landmesser, P., MaschB. V

97 Engelmann Wwe., E. E.
Abel, F., Schlosser I.
Bergmann, Hans, I.
MaschSchl. I.
Endler Wwe., A. II
Gerke, Willi, Prok. II
Saretski, Elisabeth, Pens. II
Arnold Wwe., M., Rent. II
Decken Wwe., E. III
Pasch Wwe., A., Ang. III
Schreiber, W., BbSchk. IV
Schulze, W., Klemp. & IV
Nickel, B., HbAng. IV
Wienrich, K., Kwf. V
Plundheller, A., KimAng. V

99 Brauer, Friedr. & V
Brauer Karl, Kraftlides V
Spangenberg, H. V
Buchsaverst. & IV
Schwarzbach, W., Pflort. E.
Gieve, H., KrimBeamt. E.
Eggers, H., Tischl. E.
Hahlbeck, O., Esenb. I
Wulf Wwe., Martha I
Mortzfeldt Wwe., Meta I
Lange, Erna II
Dehmlow, Ludwig, Arb. II
Neger, R., Schiffsl. II
Bade, Ad., KimAng. III
Schwarz, P., Elektr. III
Roose, Chr., Schachtmstr. IV
Zepin Wwe., H. V

101 Sarsstedt, B. V
GlasMstr. & V
Horn, Hans, KimAng. E.
Schulz, K., KupfSchmd. E.
Strauss, Herb., MaschB. I
Pollack, Wilh., Masch. I
Lignmann, Br., Kaiarb. I
Brill Wwe., E., Rent. I
Nik, Gust., Ang. II
Prestin, Chr., LagVerw. II
Frahm, Fritz, Kwf. III
Zehbe, K., PolBeamt. III
Redt, Jos., Lokf. IV
Riedmann, A., Arb. IV
Lehnke, Heint., Kwf. V

103 Voigt, J. M., Dr. med.,
Arzt &
Elsner, Anne E.
Schmidt, W., VerwArb. E
Voigt, H., Th., Autoschl. E
Schmidt, Walt., Ang. I
Armbrcht, H., Sattl. I
Blaschnik, H., Postschaffn. I
Warnke Wwe., Joh., Pens. I
Borchert, Erich, Kapitän I
Kusch, Karl, Lokf. ad. III